

[Text]

de l'expression anglaise «*an interested person*»? A-t-on déterminé dans la loi ce qu'est «une personne intéressée».

M. Tassé: C'est le tribunal qui devra déterminer si la personne, qui prétend avoir le droit d'interjeter appel, possède cet intérêt qui la justifie de le faire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La raison pour laquelle je demande ceci...

The reason I asked this, Mr. Chairman, is these are statutory rights and I think a court would find it very difficult to determine who should be an interested person under a particular statute. I am frankly a little bit perplexed at this use of the term "an interested person" will have the right of appeal. I can see what the aim may be but the court in interpreting the statute cannot go outside the statute.

Mr. Tassé: Mr. Chairman, the object we are trying to attain here if at all possible is to reduce the cost. For example, if there are proceedings being carried on before the trial tribunal and another shareholder finds that he has an interest but would be barred from looking at these books, we thought it would be useless to force him to start the proceedings over again. He should be allowed to appeal if the court comes to the same conclusion to carry the appeal as we do so that the point could be decided.

• 1705

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but let us look at all of proposed Section 121. What is the purpose of proposed Section 121? We have an amendment to paragraphs (c) and (d) of subsection (2) of proposed Section 121; it deals with a holding company as I see it, Mr. Chairman, because paragraph (c) of proposed Section 121 says:

(c) copies of the latest financial statement of the subsidiary or subsidiaries shall be kept on hand by the holding company at its head office and shall be open to inspection by the shareholders of the holding company on request during the normal business hours of the holding company.

Then we get into a further amendment of subsection (3) again dealing with the holding company and here is where the court proceedings are brought in.

[Interpretation]

of "an interested person". Is it determined under the Act who is "an interested person"?

Mr. Tassé: The court will have to determine whether the person who pretends he or she has a right to appeal has an interest enabling him or her to proceed to the court.

Mr. Lambert (Edmonton West): The reason I ask this...

Monsieur le président, je pose cette question pour la raison suivante qu'il y a des droits statutaires et je pense qu'un tribunal aurait les plus grandes difficultés à déterminer qui est une personne intéressée en vertu d'un statut particulier. Franchement je suis un peu perplexe quand je vois un terme tel que «une personne intéressée» aura le droit d'appel. Je vois bien l'objectif visé, mais le tribunal, lorsqu'il interprète le statut, ne peut pas le dépasser.

M. Tassé: Monsieur le président, l'objectif que nous essayons d'atteindre ici est dans toute la mesure du possible de réduire les frais. Par exemple s'il y a des poursuites qui sont entreprises devant un tribunal et qu'un autre actionnaire constate qu'il a un intérêt, mais qu'on lui interdirait d'examiner les livres, nous avons pensé qu'il serait inutile de la forcer à recommencer des poursuites de nouveau. On devrait l'autoriser à interjeter appel si le tribunal en vient à la même conclusion que nous sur la nécessité d'interjeter appel de manière à trancher la question.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien, examinons l'ensemble de l'article 121. Quel est l'objectif de l'article proposé 121? Nous avons un amendement aux alinéas c) et d) du paragraphe (2) de l'article 121 proposé; ils se rapportent à une société de gestion (holding company), l'alinéa c) de l'article proposé 121, déclare:

c) des copies du dernier état financier de la filiale ou des filiales doivent être conservées par la *holding company* à son siège social et doivent, sur demande, être accessibles aux actionnaires de la *holding company*, aux fins de consultations, pendant les heures normales d'ouverture des bureaux de la *holding company*.

Puis nous avons un autre amendement au paragraphe (3), qui se rapporte de nouveau à une société de gestion et où il est question de poursuites devant les tribunaux.